

**РОСЖЕЛДОР**  
**Федеральное государственное бюджетное**  
**образовательное учреждение высшего образования**  
**Ростовский государственный университет путей сообщения**  
**(ФГБОУ ВО РГУПС)**  
**Лискинский техникум железнодорожного**  
**транспорта имени И.В.Ковалева**  
**(ЛТЖТ – филиал РГУПС)**

---

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **ОГСЭ.03 Иностранный язык (немецкий)**

**для специальности**

**23.02.01 Организация перевозок и управление на транспорте (по видам)**  
**(железнодорожный транспорт)**

Базовая подготовка  
среднего профессионального образования

Лиски  
2020

**Рассмотрено**

на заседании цикловой комиссии общего гуманитарного и социально-экономического учебного цикла

Протокол от «31» августа 2020 г № 1

Председатель Власова В.И. Власова

**Утверждаю**

Составлена в соответствии с ФГОС СПО по специальности 23.02.01 Организация перевозок и управление на транспорте (по видам)

Зам. директора по УР Сергеева Т.В. Сергеева  
«01» сентября 2020 г



**Рабочая программа** учебной дисциплины разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта (далее – ФГОС) по специальности среднего профессионального образования 23.02.01 «Организация перевозок и управление на транспорте (по видам)», утв. приказом Министерства образования и науки РФ от 22 апреля 2014 г. № 376, на основе примерной программы, рекомендованной Экспертным советом по профессиональному образованию Федерального государственного автономного учреждения «Федеральный институт развития образования» (заключение Экспертного совета № 294 от 16 августа 2011 г.)

**Организация-разработчик:** Лискинский техникум железнодорожного транспорта имени И.В. Ковалева - филиал федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Ростовский государственный университет путей сообщения»

**Разработчики:** Власова В.И. - преподаватель ЛТЖТ - филиала РГУПС,  
Крахина С.В. - преподаватель ЛТЖТ - филиала РГУПС

**Рекомендована** методическим советом ЛТЖТ – филиала РГУПС

Протокол № 1 от «01» сентября 2020 г.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....	4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ .....	6
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....	13
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ .....	14

# **1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

## **Иностранный язык (немецкий)**

### **1.1 Область применения рабочей программы**

Рабочая программа учебной дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС по специальности СПО 23.02.01 Организация перевозок и управление на транспорте (по видам) (базовая подготовка).

Рабочая программа учебной дисциплины может быть использована в дополнительном профессиональном образовании.

### **1.2. Место учебной дисциплины в структуре программы подготовки специалистов среднего звена:**

- дисциплина входит в общий гуманитарный и социально-экономический учебный цикл

### **1.3 Цели и задачи учебной дисциплины- требование к результатам освоения учебной дисциплины:**

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **уметь:**

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

**знать:**

- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

### **1.4 Рекомендованное количество часов на освоение программы учебной дисциплины:**

Максимальная учебная нагрузка – 234 ч, в том числе:  
обязательная аудиторная учебная нагрузка - 168 часов.  
самостоятельная работа – 66 часов.

## 2. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результатом освоения программы дисциплины является овладение обучающимся общими (ОК) компетенциями:

Код	Наименование результата обучения
ОК 1.	Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес
ОК 2.	Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество
ОК 3.	Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность
ОК 4.	Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития
ОК 5.	Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности
ОК 6.	Работать в коллективе и в команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями
ОК 7.	Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.
ОК 8.	Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации
ОК 9.	Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности
ПК 1.1	Выполнять операции по осуществлению перевозочного процесса с применением современных информационных технологий управления перевозками
ПК 1.3	Оформлять документы, регламентирующие организацию перевозочного процесса
ПК 3.1	Организовывать работу персонала по обработке перевозочных документов и осуществлению расчетов за услуги, предоставляемые транспортными организациями
ПК 3.3	Применять в профессиональной деятельности основные положения, регулирующие взаимоотношения пользователей транспорта и перевозчика

### 3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 3.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

<b>Вид учебной работы</b>	<b>Объем часов</b>
<b>Максимальная учебная нагрузка (всего)</b>	<b>234</b>
<b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)</b>	<b>168</b>
в том числе:	
практические занятия	168
<b>Самостоятельная работа обучающегося (всего)</b>	<b>66</b>
в том числе:	
консультации	18
<i>Промежуточная аттестация дифференцированный зачет (4,6,8 семестр)</i>	—

### 3.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень усвоения
1	2	3	4
<b>Раздел 1. Введение. Особенности немецкой фонетики и орфографии.</b>		<b>6</b>	
<b>Тема 1. 1.Семья.</b>	<b>Содержание учебного материала.</b> 1.Беседа о семье и мой рабочий день. 2.Фонетические упражнения 3.Составление диалогов по теме. 4.Работа над текстами по теме. Развитие умений чтения. 5.Составление монологических высказываний по теме. Грамматический материал: Артикли, склонение артиклей.	6	1
<b>Раздел 2. Основной курс</b>		<b>36</b>	
<b>Тема 2.1. Наш железнодорожный техникум.</b>	<b>Содержание учебного материала.</b> 1. « Мой Техникум».История и современность. Мои занятия. Составление расписания. 2.Развитие умений письма. Грамматика: Инфинитивные группы и обороты. Модальные глаголы + инфинитив пассив. Выполнение лексических упражнений. Составление диалогов. Выполнение грамматических тестов.	8	2
<b>Тема 2.2. Выбор профессии. Коммерческие профессии.</b>	<b>Содержание учебного материала.</b> 1. Разговор о профессиях. Моя будущая профессия. Железнодорожные специальности. 2.Написание личного письма. 3.Грамматический материал. Партиципы. Конструкция haben/sein + инфинитив.Работа с текстами –поисковое чтение. Перевод текстов. Выполнение грамматических тестов.	8	2
<b>Тема 2.3 Путешествие</b>	<b>Содержание учебного материала .</b> 1.Путешествие по железной дороге. Деловая поездка. 2.Грамматический материал; Относительные местоимения. Работа с текстами аутентичного характера. Чтение вывесок, объявлений.	2	2
<b>Тема 2.4 Свободное время</b>	<b>Содержание учебного материала .</b> 1.Музеи,кинотеатры,выставки. 2.Свободное время в городе. 3.Проведение каникул. Грамматика: Распространенное определение.Определительные придаточные предложения. Выполнение грамматических тестов. Составление диалогов. Работа над текстами по теме.	8	2
	<b>Самостоятельная работа.</b> Монологическое высказывание по теме «Техникум» Написание поздравительной открытки. Монологическое высказывание по теме «Выбор профессии» Создание творческой работы «Как я люблю проводить свои каникулы»	10	

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень усвоения
1	2	3	4
<b>Раздел 3. Страноведение.</b>		<b>22</b>	
<b>Тема 3.1. Географическое положение. Германии. Климат. Погода</b>	<b>Содержание учебного материала.</b> 1. Географическое положение страны. 2. Климат в сравнении. Грамматический материал : модальные глаголы. Спряжение. Употребление конструкций с модальными глаголами. Составление диалогов. Беседа по теме. Работа с текстами.	6	2
<b>Тема 3.2. Обычай и праздники в Германии и России</b>	<b>Содержание учебного материала.</b> 1. Фестивали и праздники. 2. Обычай и праздники Германии и России. Работа с аутентичными текстами. Грамматический материал: Предложения. Подлежащее. Сказуемое.	4	2
<b>Тема 3.3 Города Германии. Достопримечательности и памятные места Германии.</b>	<b>Содержание учебного материала.</b> 1. Знакомство с городами Германии: Берлин, Дрезден, Кельн, Бонн, Лейпциг-история и достопримечательности. Грамматический материал « Придаточные предложения» Аутентичные тексты. Грамматический материал : Будущее время, образование, употребление.	6	2
	<b>Самостоятельная работа.</b> Создание презентаций по теме « Города Германии»	6	
<b>Раздел 4. Основы начального технического перевода</b>		<b>38</b>	
<b>Тема 4.1. Окружающая среда и моя железнодорожная специальность. 21 век и новые технологии.</b>	<b>Содержание учебного материала.</b> 1. Защита окружающей среды. 2. Человек-природа-техника. 3. Взаимодействие человека с окружающей средой. 4. Покупки в экологическом магазине. 5. Грамматический материал: Сослагательное наклонение.	10	1
	Работа с грамматическим материалом. Чтение текстов, ответы на вопросы, Составление плана текстов.		



Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень усвоения
1	2	3	4
Тема 4.2. Особенности технического перевода.	Содержание учебного материала. 1. Особенности стиля технической литературы на немецком языке. 2. Грамматические особенности технического текста. 3. Последовательность работы над текстом. 4. Грамматика: Употребление инфинитива с частицей. 5. Инфинитивные группы. Инфинитивные конструкции. Парные союзы. Тренировочные упражнения по грамматике. Выполнение тестов.	16	1
Контрольная работа.		2	3
Самостоятельная работа. Работа с текстом « Интернет для всех» Создание презентаций по теме «Достопримечательности Германии»		10	
<b>Раздел 1. История развития железнодорожного транспорта в России.</b>		<b>8</b>	
Тема 1. Общее о транспорте.	Содержание материала. 1. Транспортная система. 2. Чтение профессионально-ориентированных текстов и их обсуждение.	2	1
Тема 1.2. История возникновения железнодорожного транспорта.	Содержание материала. 1. История ж.д. транспорта в мире и России. Грамматический материал : Наречия. Структура предложения. 2. Чтение профессионально-ориентированных текстов и их обсуждение	2	2
	Самостоятельная работа студента: Создание презентаций по теме. Изучающее чтение	4	
<b>Раздел 2. Транспорт и технический прогресс.</b>		<b>12</b>	
Тема 2.1. Задачи железнодорожного транспорта.	Содержание материала. 1. Роль ж.д. транспорта в экономике страны. 2. Чтение профессионально-ориентированных текстов и их обсуждение Грамматический материал : Пассив.	2	1
Тема 2.2. Железнодорожный транспорт в современной жизни.	Содержание материала. 1. Современное состояние ж.д. отрасли. 2. Чтение профессионально-ориентированных текстов и их обсуждение.	2	2
Тема 2.3 Транспорт и технический прогресс	Содержание материала. 1. Новые технологии . 2. Чтение профессионально-ориентированных текстов и их обсуждение	4	2
	Самостоятельная работа: Выполнение проектов по теме	4	
<b>Раздел 3. Развитие Железнодорожного транспорта в Германии.</b>		<b>12</b>	
Тема 3.1. Железнодорожный транспорт в России и Германии.	Содержание материала. <i>1. История железных дорог Германии. История железных дорог России. Юго-Восточная железная дорога. История и современность.</i>	6	3

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень усвоения
1	2	3	4
	2. Чтение профессионально-ориентированных текстов и их обсуждение Грамматический материал : Инфинитивные обороты.		
Тема 3.2. Виды поездов в Германии	<b>Содержание материала.</b> 1. Виды пассажирских поездов. 2. Чтение профессионально-ориентированных текстов и их обсуждение	2	3
	Самостоятельная работа: Просмотр видеофильма. Подготовка сообщений.	4	
<b>Раздел 4. Железные дороги России.</b>		<b>10</b>	
Тема 4.1. Магистраль Сибири и Дальнего Востока	<b>Содержание материала.</b> 1. Транссибирская магистраль. История строительства дороги. 2. Чтение профессионально-ориентированных текстов и их обсуждение Грамматический материал : Прошедшее время. Словообразование.	6	1
Внеаудиторное чтение.	<b>Содержание материала.</b> Составление аннотаций к тексту.	2	3
Контрольная работа.		2	3
<b>Раздел 5. Путь и его элементы.</b>		<b>4</b>	
Тема 5.1. Путь и его элементы.	<b>Содержание материала.</b> 1. Путь, его строение, роль. 2. Чтение профессионально-ориентированных текстов и их обсуждение Грамматический материал : Клишированные фразы.	4	2
<b>Раздел 6. Мосты</b>		<b>11</b>	
Тема 6.1. Виды мостов	<b>Содержание материала.</b> 1. Мосты, виды мостов, 2. Чтение профессионально-ориентированных текстов и их обсуждение	2	2
Тема 6.2. Строительство мостов.	<b>Содержание материала.</b> 1. Строительство мостов. Известные мосты мира. 2. Чтение профессионально-ориентированных текстов и их обсуждение	2	2
	Самостоятельная работа: Работа над проектами.	7	
<b>Раздел 7. Тоннели.</b>		<b>4</b>	
Тема 7.1. Строительство тоннелей	<b>Содержание материала.</b> 1. Тоннели. Строительство. Виды. 1. Чтение профессионально-ориентированных текстов и их обсуждение 2. Грамматический материал: Числительные.	4	2
<b>Раздел 8. Электрификация железных дорог.</b>		<b>13</b>	
Тема 8.1. Электрификация железных дорог.	<b>Содержание материала.</b> 1. Возникновение электрификации на ж.д. транспорте. Электропоезда. 2. Чтение профессионально-ориентированных текстов и их обсуждение	6	2

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень усвоения
1	2	3	4
	Грамматический материал : Präteritum		
	Самостоятельная работа: Создание презентаций. Подготовка к конференции.	7	
<b>Раздел 9. Транспортная система России.</b>		<b>10</b>	
<b>Тема 9.1. Предприятия РЖД</b>	<b>Содержание материала.</b> Работа с текстами по теме. Круглый стол. Защита проектов и рефератов по теме: «Федеральный железнодорожный транспорт»	4	1
<b>Внеаудиторное чтение.</b>	<b>Содержание материала.</b> 1.Перевод технических инструкций. 2.Выполнение лексических и грамматических упражнений.	4	2
<b>Контрольная работа.</b>		2	3
<b>Раздел 1. Управление железнодорожным транспортом</b>		<b>16</b>	
<b>Тема 1. 1. Поезда. Виды поездов. Управление поездами.</b>	<b>Содержание материала.</b> 1 Поезда, классификация. Виды поездов. 2. Профессионально-ориентированный текст, чтение и обсуждение. Грамматический материал :Структура сложноподчиненного предложения.	6	2
<b>Тема 1.2.Управление ж.д.участками.</b>	<b>Содержание материала.</b> 1.Железнодорожные участки. Система управления. 2. Профессионально-ориентированный текст, чтение и обсуждение.	4	2
	<b>Самостоятельная работа . Работа над проектами.</b>	4	
<b>Контрольная работа. Итоговое занятие.</b>	.	2	3
<b>Раздел 2. Станции и терминалы.</b>		<b>14</b>	
<b>Тема 2.1. Станции. Пассажирские станции. Движение пассажирских поездов.</b>	<b>Содержание материала.</b> 1.Станции, типы. Пассажирские вокзалы. Вокзал станции Лиски. 2. Профессионально-ориентированный текст, чтение и обсуждение	8	2
<b>Тема 2.2. Грузовые станции. Сортировочные станции. Движение грузового транспорта.</b>	<b>Содержание материала.</b> 1.Организация движения грузового транспорта. Грузовые терминалы. 2.Чтение и работа с профессионально-ориентированным текстом. Грамматический материал.	6	2
<b>Раздел 3. Обеспечение безопасности на железнодорожном транспорте.</b>		<b>18</b>	
<b>Тема 3.1. Техника сигнализации, централизации и блокировки.</b>	<b>Содержание материала.</b> 1.Техника сигнализации, централизации и блокировки. 2.Профессионально-ориентированные тексты, чтение и обсуждение.	6	2

<b>Наименование разделов и тем</b>	<b>Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся</b>	<b>Объем часов</b>	<b>Уровень усвоения</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
<b>Инновационные технологии на ж.д. транспорте.</b>	<b>Самостоятельная работа. Работа с грамматическим материалом. Создание презентаций.</b>	10	
<b>Контрольная работа. Итоговое занятие.</b>		2	3
	<b>Всего</b>	<b>234</b>	

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1. – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);
2. – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством);
3. – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач).

## 4. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 4.1 Требования к минимальному материально-техническому обеспечению.

Реализация учебной дисциплины требует наличия учебного кабинета «Иностранный язык».

#### **Оборудование учебного кабинета:**

- персональный компьютер; ОС Window's XP, MS Word 2007
- жидкокристаллический телевизор;
- лингафонная система на 12 мест ЛКФ-102 ТУ 9652-001-18671835-02;
- аудиоманитофон SHARP №370011;
- посадочные места по количеству обучающихся (12 мест);
- рабочее место преподавателя;
- комплект учебно-наглядных пособий по иностранному языку:
- комплект настенных карт: транспортная система ФРГ, географическая карта Германии, карта федеральных земель, карта железных дорог Франции;
- грамматические таблицы: склонение существительных и артиклей, сложные прошедшие времена;
- таблицы в комплекте по грамматике: синтаксис и морфология.
- учебники в комплекте (Басова Н.В; Кравченко А.П; Бориско Н.Ф); дидактический и раздаточный материал по лексике и грамматике 1-4-ый курс.
- контрольно-измерительные материалы (1 курс), контрольно-оценочные средства (2-4 курс)
- печатные демонстрационные пособия: Методические рекомендации по выполнению самостоятельных и контрольных работ для студентов очного и заочного отделения.

### 4.2 Информационное обеспечение обучения

#### **Основные источники:**

1. Зиновьева, А. Ф. Немецкий язык : учебник и практикум для среднего профессионального образования / А. Ф. Зиновьева, Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина ; под редакцией А. Ф. Зиновьевой. — Москва : Издательство Юрайт, 2018. — 344 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-00963-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/414013>

#### **Дополнительные источники:**

1. Винтайкина, Р. В. Немецкий язык (b1) [Электронный ресурс] : учебник для СПО / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 2-е

изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2016. — 446 с. – Режим доступа : <https://www.biblio-online.ru/book/C591C763-4318-4E84-9492-FD5185230241>

2. Катаева, А. Г. Грамматика немецкого языка : учебное пособие для среднего профессионального образования / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2017. — 118 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-00731-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/399160>

3. Ивлева, Г. Г. Немецкий язык : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Г. Г. Ивлева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2018. — 274 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-04306-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/415903>

4. Смирнова, Т. Н. Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Интенсивный курс для начинающих : учебное пособие для среднего профессионального образования / Т. Н. Смирнова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2018. — 312 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-03102-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/414258>

## 5. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий.

Результаты обучения (освоенные умения, усвоение знания)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
<b>уметь:</b> – общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;	Выполнение текстовых, устных, индивидуальных, практических заданий, выполнение контрольных работ, выполнение переводов текстов, подготовка сообщений и докладов, презентации, проектов, участие в страноведческой конференции
– переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;	Выполнение текстовых, устных, индивидуальных, практических заданий, выполнение контрольных работ, выполнение переводов текстов, подготовка сообщений и докладов, презентации, проектов, участие в страноведческой конференции
– самостоятельно совершать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	Выполнение текстовых, устных, индивидуальных, практических заданий, выполнение контрольных работ, выполнение переводов текстов, подготовка сообщений и докладов, презентации, проектов, участие в страноведческой конференции
<b>Знать:</b>	
– лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.	Выполнение текстовых, устных, индивидуальных, практических заданий, выполнение контрольных работ, выполнение переводов текстов, подготовка сообщений и докладов, презентации, проектов, участие в страноведческой конференции